

ລະບຽບກົດໝາຍແລະລະບຽບການ

ສານຈາກໄອຍະການຮັຖ

ພະນັກງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຄູ່ມືນີ້ ຂຶ້ນມາເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈສິດທິບາງຢ່າງທີ່ທ່ານມີ ໃນສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ. ລູກຈ້າງທຸກຄົນ ໃນຮັຖ ແມັດຊາຊູເສັດມີສິດໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຂອງພວກເຮົາ ແລະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຄຸມຄອງອື່ນໆຫຼາຍຢ່າງ.



ໃນຄູ່ມືນີ້, ທ່ານຈະພົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ:

- ຈຳນວນຄ່າຈ້າງທີ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບ;
- ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງເມື່ອໃດ ແລະ ແນວໃດ;
- ສິດທິຂອງທ່ານໃນການໄດ້ພັກວຽກ;
- ແຮງງານເດັກ;
- ສິດທິຂອງລູກຈ້າງຊົ່ວຄາວ;
- ແລະອື່ນໆ ອີກຫຼາຍຢ່າງ.

ຫ້ອງການຂອງພວກເຮົາບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍເຫຼົ່ານີ້. ພວກເຮົາພອມຮັບໃຊ້ທ່ານ, ໂດຍບໍ່ສິນໃຈເລື້ອງ, ສະຖານະການເຂົ້າເມືອງ. ຂໍໃຫ້ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ ຖ້າວ່າທ່ານມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບກົດໝາຍເຫຼົ່ານີ້ ຫຼື ສິດທິຂອງທ່ານ, ຫຼື ການຍື່ນເລື້ອງຮ່ອງທຸກ. ທ່ານສາມາດຍື່ນຄໍາຮ່ອງທຸກກັບຫ້ອງການຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານໄດ້ຕົກລົງເຮັດວຽກໜ້ອຍລົງ ແລະ ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະບໍ່ຟ້ອງຮ້ອງນາຍຈ້າງຂອງທ່ານກໍຕາມ.

ທ່ານສາມາດເບິ່ງເວັບໄຊຂອງພວກເຮົາ ຫຼື ໂທຮ ສາຍດ່ວນແຮງງານທີ່ເປັນທັມຂອງພວກເຮົາ ເພື່ອຂໍ ຂໍ້ມູນຕື່ມ.

Fair Labor Division
www.mass.gov/ago/fairlabor
(617) 727-3465
TTY 617-727-4765
ໂທຮ: 10 ໂມງເຊົ້າ – 4 ໂມງແລງ (ຈັນ-ສຸກ)

ດ້ວຍຄວາມນັບຖື,

Attorney General Maura Healey

ຄ່າຈ້າງຂຶ້ນຕໍ່າ

M.G.L. Chapter 151, Sections 1, 2, and 2A

ໃນຮັຖແມັດຊາຊູເສັດ, ແຮງງານທຸກຄົນຖືວ່າເປັນລູກຈ້າງ, ແລະແຮງງານເກືອບທຸກຄົນຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຢ່າງໜ້ອຍໃນຂັ້ນຕໍ່າທີ່ \$10.00 ຕໍ່ຊົ່ວໂມງ.

ໂດຍເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 1 ມັກຣາ 2017 ຄ່າຈ້າງຂຶ້ນຕໍ່າຈະແມ່ນ **\$11.00**.

ລູກຈ້າງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນທົບ

M.G.L. Chapter 151, Section 7; M.G.L. Chapter 149, Section 152A

ພະນັກງານເສີບ, ບາເທນເດີ, ແລະລູກຈ້າງອື່ນໆທີ່ຮັບໃຊ້ລູກຄ້າໂດຍກົງ ແລະໄດ້ຮັບເງິນທົບ ສາມາດໄດ້ຮັບ ອັດຕາຄ່າບໍລິການເປັນຊົ່ວໂມງ, ຊຶ່ງແມ່ນ **\$3.35** ຕໍ່ຊົ່ວໂມງ. ອັດຕານີ້ນໍາໃຊ້ໄດ້ຖ້າວ່າ:

- ລູກຈ້າງເຮັດວຽກໄດ້ເງິນທົບຫຼາຍກວ່າ \$20 ຕໍ່ເດືອນ, ແລະ
- ສະເຫຼິງເງິນທົບຕໍ່ຊົ່ວໂມງ, ບວກອັດຕາຄ່າບໍລິການຕໍ່ຊົ່ວໂມງ, ຕື່ມໃສ່ຄ່າຈ້າງຂຶ້ນຕໍ່າ.

ໂດຍເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 1 ມັກຣາ 2017, ອັດຕາຄ່າບໍລິການຈະແມ່ນ **\$3.75** ຕໍ່ຊົ່ວໂມງ.

ຜູ້ຈັດການ, ຫົວໜ້າງານ, ແລະເຈົ້າຂອງຕ້ອງບໍ່ເອົາເງິນສ່ວນໃດໆຈາກເງິນທົບຂອງທ່ານ.

ເງິນທົບແລະເງິນຄ່າບໍລິການທີ່ບັງໄວ້ໃນໃບເກັບຄ່າຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຫ້ສະເພາະແກ່ພະນັກງານເສີບ, ບາເທນເດີ ຫຼື ພະນັກງານບໍລິການອື່ນໆ ເທົ່ານັ້ນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບການບໍລິການທີ່ໃຫ້ໂດຍພະນັກງານແຕ່ລະຄົນ. ເງິນທົບລວມແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ສໍາລັບພະນັກງານເສີບ, ບາເທນເດີ, ແລະພະນັກງານບໍລິການອື່ນໆ.

ວຽກລ່ວງເວລາ

M.G.L. Chapter 151, Sections 1A and 1B

ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຢ່າງໜ້ອຍ 1.5 x ຄ່າຈ້າງອັດຕາປົກກະຕິສໍາລັບແຕ່ລະຊົ່ວໂມງທີ່ກາຍຈາກ 40 ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກໃນໜຶ່ງອາທິດ. ອັດຕາຄ່າລ່ວງເວລາສໍາລັບພະນັກງານປະເພດອັດຕາຄ່າບໍລິການ ທີ່ໄດ້ຮັບທົບ ແມ່ນຢ່າງໜ້ອຍ 1.5 x ຄ່າຈ້າງຂຶ້ນຕໍ່າ.

ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ: ບາງວຽກ ແລະບາງບ່ອນເຮັດວຽກໄດ້ຖືກຍົກເວັ້ນຈາກຄ່າລ່ວງເວລາ. ເບິ່ງຂໍ້ມູນຕື່ມໄດ້ທີ່: www.mass.gov/ago/fairlabor. ຫຼືໂທຮສາຍດວນ ແຮງງານທີ່ເປັນທັມທີ່ (617) 727-3465.

ການຈ່າຍຄ່າຈ້າງ

M.G.L. Chapter 149, Section 148

ເງິນເດືອນ (ຫຼືຄ່າຈ້າງ) ຂອງທ່ານຕ້ອງລວມເຖິງ ຄ່າຈ້າງສໍາລັບທຸກຊົ່ວໂມງທີ່ເຮັດວຽກ, ແລະເງິນທົບ, ຄ່າຈ້າງສໍາລັບວັນລາພັກ, ຄ່າຈ້າງສໍາລັບວັນພັກທີ່ສັນຍາໄວ, ແລະຄ່າຄອມມິດຊັ້ນຕ່າງໆ.

ພະນັກງານລາຍຊົ່ວໂມງຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງທຸກອາທິດ ຫຼື ທຸກອາທິດເວັນອອກທິດ (ທຸກສອງອາທິດ). ວັນສຸດທ້າຍຂອງການຈ່າຍຄ່າຈ້າງແມ່ນ 6 ຫຼື 7 ວັນຫຼັງຈາກວັນສຸດທ້າຍຂອງລະຍະຈ່າຍຄ່າຈ້າງ, ຂຶ້ນກັບວ່າລູກຈ້າງເຮັດວຽກໄດ້ຈັກມື້ ໃນລະຫວ່າງໜຶ່ງອາທິດທີ່ເຮັດວຽກຕາມປະຕິທິນ.

ພະນັກງານທີ່ລາອອກຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງເຕັມຈຳນວນໃນມື້ຈ່າຍ ປົກກະຕິຄັ້ງຕໍ່ໄປ ຫຼື ບໍ່ເກີນວັນເສົາຖັດໄປ (ຖ້າວ່າບໍ່ມີມື້ຈ່າຍປົກກະຕິ). ພະນັກງານຜູ້ທີ່ຖືກໄລ່ອອກ ຫຼື ຖືກໃຫ້ອອກ ຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງເຕັມຈຳນວນໃນວັນສຸດທ້າຍຂອງການເຮັດວຽກ.

ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກ

454 C.M.R. 27.02

ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກ ຫຼື ເວລາວຽກ ລວມເຖິງ ທຸກເວລາທີ່ທ່ານ:

- ປະຕິບັດໜ້າທີ່ທີ່ບ່ອນເຮັດວຽກ ຫຼື ໃນສະຖານທີ່ອື່ນ, ແລະ
- ເຮັດວຽກກ່ອນ ຫຼື ຫຼັງຈາກເວລາເຮັດວຽກປົກກະຕິ.

ການຫັກຄ່າຈ້າງ

M.G.L. Chapter 149, Section 148

ນາຍຈ້າງບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຫັກເງິນຈາກຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານ ເພື່ອຊົດເຊີຍຄ່າຕົ້ນທຶນທຸລະກິດປົກກະຕິຂອງນາຍຈ້າງ ເຊັ່ນ ຄ່າສິນຄ້າ ຫຼື ຄວາມເສັງຫາຍຕອຸປະກອນ. ກົດໝາຍຈໍາກັດ ຈຳນວນເງິນທີ່ນາຍຈ້າງສາມາດຫັກອອກຈາກຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານ ເພື່ອເອົາມາຈ່າຍສໍາລັບຄ່າທີ່ພັກອາໄສ ແລະຄ່າອາຫານ.

ນາຍຈ້າງຕ້ອງບໍ່ຕອບໂຕ້ແກ້ແຄ້ນ

M.G.L. Ch. 149, Section 148A; M.G.L. Ch. 151, Section 19

ນາຍຈ້າງຕ້ອງບໍ່ລົງໂທດ ຫຼື ຈໍາແນກຕໍ່ຕ້ານທ່ານອັນເນື່ອງມາຈາກການໃຊ້ສິດຂອງທ່ານ. ກົດນີ້ນໍາໃຊ້ໄດ້ກັບ ລູກຈ້າງທຸກຄົນ, ໂດຍບໍ່ສິນໃຈເຖິງສະຖານະການເຂົ້າເມືອງ. ຖ້າວ່າ ນາຍຈ້າງ ລາຍງານ ຫຼື ຂໍ້ມູນທີ່ຈະລາຍງານເລື້ອງລູກຈ້າງທີ່ບໍ່ມີເອກະສານ ເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກຕ້ອງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດຄົ້ນເຂົ້າເມືອງສໍາລັບການຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບການລະເມີດ, ນາຍຈ້າງອາດຖືກຟ້ອງຮ້ອງຄະດີ ແລະ/ຫຼື ຖືກລົງໂທດຕາມກົດໝາຍແພງ.

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໃບຮັບຄ່າຈ້າງ ແລະ ລາຍລະອຽດຄ່າຈ້າງ

M.G.L. Chapter 149, Section 148; M.G.L. Chapter 151, Section 15 ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບລາຍງານພ້ອມກັບໃບຮັບຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານ ຊຶ່ງລະບຸເຖິງ:

- ຊື່ຂອງທ່ານ ແລະຊື່ຂອງນາຍຈ້າງ
- ວັນທີຂອງການຈ່າຍຄ່າຈ້າງ (ເດືອນ, ວັນ ແລະປີ)
- ຈໍານວນຊົ່ວໂມງທີ່ເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງລະຍະຈ່າຍຄ່າຈ້າງແລະອັດຕາຄ່າຈ້າງຕໍ່ຊົ່ວໂມງ
- ການຫຼຸດລົງ ຫຼື ເພີ່ມຂຶ້ນທັງໝົດທີ່ເຮັດໃນລະຫວ່າງລະຍະການຈ່າຍຄ່າຈ້າງ

ນາຍຈ້າງຂອງທ່ານບໍ່ສາມາດເກັບຄ່າທໍານຽມກັບທ່ານສໍາລັບສິນໃບຮັບຄ່າຈ້າງ. ທ່ານມີສິດທີ່ຈະເບິ່ງບັນທຶກລາຍການຄ່າຈ້າງ ຂອງທ່ານເອງໃນເວລາແລະສະຖານທີ່ທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ.

ເວລາພັກກິນອາຫານ

M.G.L. Chapter 149, Sections 100 and 101

ພະນັກງານສ່ວນຫຼາຍຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກຫຼາຍກວ່າ 6 ຊົ່ວໂມງຕ້ອງໄດ້ເວລາພັກກິນອາຫານ 30 ນາທີ. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຮັດວຽກ ແລະມີອິດສະຫຼະທີ່ຈະອອກຈາກບ່ອນເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງເວລາ ພັກນີ້. ເວລາພັກນີ້ອາດບໍ່ຖືກຈ່າຍຄ່າຈ້າງໃຫ້.

ທ່ານອາດຕົກລົງທີ່ຈະເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງເວລາພັກກິນອາຫານນີ້, ແຕ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງສໍາລັບເວລານີ້.

ລູກຈ້າງທີ່ອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ

M.G.L. Chapter 149, Sections 56 – 105

ນາຍຈ້າງທຸກຄົນໃນຮັຖແມັດຊາຊູເສັດຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ຂອງຮັຖແລະຮັຖບານກາງວ່າດ້ວຍເລື້ອງພະນັກງານທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າ ກວ່າ 18 ປີ. ກົດໝາຍເຫຼົ່ານີ້ເວົ້າວ່າ ເມື່ອໃດ, ບ່ອນໃດ, ແລະດິນເທົ່າໃດທີ່ເຕັກສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ ແລະວຽກຫຍັງແດ່ທີ່ເຂົ້າເຈົ້າຕ້ອງບໍ່ເຮັດ. ຄົນງານທຸກຄົນທີ່ອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ ຕ້ອງມີໃບອະນຸຍາດເຮັດວຽກ.

ພະນັກງານມີສິດທີ່ຈະຟ້ອງຮ້ອງ

M.G.L. Chapter 149, Section 150

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຟ້ອງຮ້ອງນາຍຈ້າງຂອງທ່ານສໍາລັບການລະເມີດ ກົດໝາຍຄ່າຈ້າງແລະຊົ່ວໂມງວຽກສ່ວນຫຼາຍ.

ພະນັກງານສາມາດຟ້ອງຮ້ອງໂດຍສ່ວນຕົວ ຫຼືໃນຖານະກຸ່ມກໍໄດ້, ຖ້າວ່າ ເຂົາເຈົ້າມີຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ພະນັກງານຜູ້ທີ່ຊະນະຄະດີຈະໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຄືນ, ຄວາມເສັງຫາຍສາມເທົ່າ, ຄ່າທະນາຍຄວາມ, ແລະຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວກັບສານ.

ສໍາຄັນ! ຂໍເຂົ້າມາຮຽນກ່ຽວກັບກຳນົດວັນຂອງການເລີ່ມຕົ້ນການຟ້ອງຮ້ອງ - ທໍາມະດາແລ້ວ 3 ປີ ຫຼັງເກີດການລະເມີດກົດໝາຍ.

ມີຄໍາຖາມບໍ່? ການໄປສານແມ່ນເລື້ອງຫຍຸ້ງຍາກ. ເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊ www.mass.gov/ago/fairlabor. ຫຼືຕິດຕໍ່ສາຍດວນແຮງງານທີ່ເປັນທັມ 617-727-3465, ເພື່ອຮູ້ຂໍ້ມູນຕື່ມ.

ລະບຽບກົດໝາຍແລະລະບຽບການ

ການລາປ່ວຍ

M.G.L. Chapter 149, Section 148C

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຂໍລາປ່ວຍ 1 ຊົ່ວໂມງສໍາລັບທຸກໆ 30 ຊົ່ວໂມງທີ່ທ່ານເຮັດວຽກ. ທ່ານສາມາດຂໍລາປ່ວຍໄດ້ສູງເຖິງ 40 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ປີ. ທ່ານຕ້ອງສາມາດໃຊ້ວັນລາປ່ວຍຂອງທ່ານໄດ້ຫຼັງຈາກ 90 ວັນນັບແຕ່ວັນເຮັດວຽກທໍາອິດຂອງທ່ານ.

ທ່ານສາມາດໃຊ້ວັນລາປ່ວຍຂອງທ່ານໄດ້ ຖ້າວ່າ ທ່ານ

(ຫຼື ລູກຂອງທ່ານ, ຄູ່ສົມຮົດ, ພໍ່ແມ່ ຫຼື ພໍ່ແມ່ຂອງຄູ່ສົມຮົດຂອງທ່ານ): ປ່ວຍ, ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ, ຫຼື ມີນິດໄປຫາໜ້າຕາຕາມປົກກະຕິ. ທ່ານຍັງສາມາດໃຊ້ວັນລາປ່ວຍໄດ້ສໍາລັບຕົວທ່ານເອງ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານເພື່ອຈັດການກັບບັນຫາຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ.

ນາຍຈ້າງທີ່ມີພະນັກງານ 11 ຄົນຂຶ້ນໄປ ຕ້ອງໃຫ້ມີວັນລາປ່ວຍແບບໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງ. ນາຍຈ້າງທີ່ມີພະນັກງານຕໍ່າກວ່າ 11 ຄົນຕ້ອງໃຫ້ມີວັນລາປ່ວຍ, ແຕ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍຄ່າຈ້າງໃຫ້ສໍາລັບການລາປ່ວຍ. ຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມໄດ້ທີ່:

www.mass.gov/ago/earned sicktime.

ການລາຍງານຄ່າຈ້າງ

454 C.M.R. 27.04

ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຕາຕະລາງເຮັດວຽກ 3 ຊົ່ວໂມງຂຶ້ນໄປ, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງສໍາລັບຢ່າງໜ້ອຍ 3 ຊົ່ວໂມງໂດຍໄດ້ຄ່າຈ້າງບໍ່ໜ້ອຍກວ່າຄ່າຈ້າງຂຶ້ນຕໍ່າ ຖ້າວ່າທ່ານ:

- ລາຍງານວ່າເຮັດວຽກກົງຕາມເວລາ, ແລະ
- ບໍ່ຖືກຄາດໝາຍກ່ຽວກັບຈໍານວນຊົ່ວໂມງວຽກ.

ລູກຈ້າງຊົ່ວຄາວມີສິດທີ່ຈະຮູ້ກົດໝາຍ

M.G.L. Chapter 149, Section 159C

ອົງການຈັດຫາລູກຈ້າງແລະລູກຈ້າງຊົ່ວຄາວຕ້ອງໃຫ້ ຂໍ້ມູນສໍາຄັນທີ່ແນ່ນອນກັບທ່ານໂດຍເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ອນການມອບໝາຍວຽກແຕ່ລະຄັ້ງ.

ເພື່ອຮຽນຮູ້ຕື່ມ, ຂໍໃຫ້ຕິດຕໍ່ ກົມມາດຕະຖານແຮງງານທີ່ເລກໂທ 617-626-6970. ຫຼືທີ່ເວັບໄຊ www.mass.gov/dols.

ສິດທິພື້ນຖານຂອງລູກຈ້າງທີ່ເຮັດວຽກໃນເຮືອນ

M.G.L. Chapter 149, Section 190

ແຮງງານທີ່ເຮັດວຽກແມ່ບ້ານ, ເຮັດຄວາມສະອາດ, ເບິ່ງແຍງເດັກ, ເຮັດອາຫານ, ຈັດການດູແລເຮືອນ, ດູແລຜູ້ສູງອາຍຸ, ຫຼື ວຽກບໍລິການທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນຄົວເຮືອນໃດໜຶ່ງ ມີກົດໝາຍເພີ່ມເຕີມ ຊຶ່ງປົກປ້ອງເຂົາເຈົ້າໃນເວລາເຮັດວຽກ. ຮຽນຮູ້ຕື່ມໄດ້ທີ່

www.mass.gov/ago/DW.

ການລາດ້ວຍເຫດຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ

M.G.L. Chapter 149, Section 52E

ຖ້າວ່າ ທ່ານ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານແມ່ນຜູ້ຮັບເຄາະ ໃນບັນຫາຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ, ການຂົ່ມເຫັງທາງເພດ, ການສະກົດຮອຍຕາມ ຫຼື ການລັກພາຕົວ, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະລາປ່ວຍ ໄດ້ 15 ວັນໂດຍໄດ້ຮັບ ຫຼືບໍ່ໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງສໍາລັບຄວາມຈໍາເປັນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ເຊັ່ນ:

- ການບໍລິການດູແລສຸຂະພາບ, ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ, ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຮັບເຄາະທີ່ພັກອາໄສທີ່ປອດພິຍ
- ການເບິ່ງແຍງ ຫຼື ການເປັນຜູ້ປົກຄອງດູແລເດັກ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍ, ຄໍາສັ່ງດ້ານການຄຸ້ມຄອງ, ການໄປສານ

ກົດໝາຍນີ້ນໍາໃຊ້ກັບບັນດານາຍຈ້າງທີ່ມີລູກຈ້າງ 50 ຄົນຂຶ້ນໄປ.

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລາດ້ວຍຄວາມຈໍາເປັນເລັກໆ ນ້ອຍໆ

M.G.L. Chapter 149, Section 52D

ທ່ານອາດມີສິດທີ່ຈະລາພັກໄດ້ເຖິງ 24 ຊົ່ວໂມງໂດຍບໍ່ຮັບຄ່າຈ້າງໃນທຸກໆ 12 ເດືອນສໍາລັບ:

- ກົດຈະກໍາທີ່ໂຮງຮຽນຂອງລູກ,
- ພາລູກໄປຫາໝ ຫຼື ໝໍແຂ້ວ ຕາມນິດໝາຍ, ຫຼື
- ພາຍາດຜູ້ສູງອາຍຸໄປຫາໝ ຫຼື ໝໍແຂ້ວ, ຫຼື ອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບການເບິ່ງແຍງຜູ້ສູງອາຍຸ.

ທ່ານມີສິດສໍາລັບການລາມີ ຖ້າວ່າ ນາຍຈ້າງຂອງທ່ານມີພະນັກງານ 50 ຄົນຂຶ້ນໄປ, ແລະທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜ້ອຍ 1,250 ຊົ່ວໂມງສໍາລັບນາຍຈ້າງນີ້ໃນລະຍະ 12 ເດືອນຜ່ານມາ.

ນາຍຈ້າງຕ້ອງບໍ່ຈໍາແນກ

M.G.L. Ch. 149, Section 105A; M.G.L. Ch. 151B, Section 4

ໂດຍທົ່ວໄປ, ນາຍຈ້າງຕ້ອງບໍ່ຈໍາເປັນໃຫ້ທ່ານໜ້ອຍກວ່າສໍາລັບການ ເຮັດວຽກແບບດຽວກັນ ຫຼື ທີ່ປຽບທຽບກັນໄດ້ກັບພະນັກງານທີ່ເປັນເພດກົງກັນຂ້າມ.

ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງບໍ່ຈໍາແນກຕົນໃນເລື່ອງການຈ້າງງານ, ຄ່າຈ້າງ ຫຼື ຄ່າຊົດເຊີຍອື່ນໆ, ຫຼື ເງື່ອນໄຂຂອງການຈ້າງງານອື່ນໆ ໂດຍອີງໃສ່ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຂອງທ່ານ:

- ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ສາສະໜາ, ຊາດກໍາເນີດ, ຫຼື ບັນພະບຸລຸດ
- ເພດ (ລວມເຖິງ ການຖືພາ), ຄວາມມັກທາງເພດ, ຫຼື ລັກສະນະທາງເພດ ຫຼື ການສະແດງອອກທາງເພດ
- ຂໍ້ມູນທາງກໍາມະພັນ ຫຼື ຄວາມພິການ
- ອາຍຸ
- ການເປັນທະຫານ

ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນ

ມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຄ່າຈ້າງແລະຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກ?

Office of Attorney General Maura Healey
Fair Labor Division
(617) 727-3465
(617) 727-4765 (TTY)
www.mass.gov/ago/FairLabor
www.massworkrights.com
www.laborlowdown.com

U.S. Department of Labor Wage and Hour Division
866-4-USWAGE
877-889-5627 (TTY)
www.dol.gov/whd

Massachusetts Department of Labor Standards
(617) 626-6975
www.mass.gov/dols

ມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບສຸຂະພາບແລະຄວາມປອດພິຍໃນບ່ອນເຮັດວຽກບໍ?

U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA)
(617) 565-9860
www.osha.gov

Massachusetts Department of Industrial Accidents (DIA)
www.mass.gov/dia
(617) 727-4900

Massachusetts Department of Public Health (DPH)
(617) 624-6000
www.mass.gov/dph

ມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງຕົນຕໍ່ການຈໍາແນກບຸກຄົນບໍ?

Office of Attorney General Maura Healey
Civil Rights Division
(617) 727-2200
www.mass.gov/ago/civilrights

Massachusetts Commission Against Discrimination (MCAD)
(617) 994-6000
www.mass.gov/mcad

U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC)
(617) 565-3200
www.eeoc.gov

ໄອຍະການສຸງສຸດປໍ MAURA HEALEY



COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

One Ashburton Place
Boston, MA 02108
(617) 727-3465
www.mass.gov/ago